

УДК 81-23

## ИСТОРИЯ СЕМАНТИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ СЛОВА ДУХ В ВОСТОЧНОСЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКАХ

**Ибатуллина Е.А.**аспирант кафедры Стерлитамакского филиала  
Башкирского государственного университета

**Аннотация:** *Статья посвящена рассмотрению истории семантики слова дух в русском, украинском и белорусском языках на основе данных, полученных при реконструкции этимологического гнезда.*

**Ключевые слова:** *семантическое развитие, этимологическое гнездо, восточнославянские языки, реконструкция, производное, словообразовательная цепочка.*

### The history of the semantic development of the word «дух» in east slavic languages

**Ibatullina E.A.**Graduate student department of Russian language,  
Sterlitamak branch of the Bashkir state University

**Abstract:** *The paper is devoted to the history of the semantics of the word spirit in Russian, Ukrainian and Belarusian, on the basis of data obtained during the reconstruction of the etymological nest.*

**Keywords:** *semantic development, etimological nest, East Slavic languages, reconstruction, derivative, derivational nest.*

Праславянское существительное \*duhъ образовано от и.-е. \*dhousos, являющегося суффиксальным производным глагола \*dheu 'дуть': \*dheu → \*dhou-s-os. Реконструкция ЭГ с корнем \*dhou- позволила выстроить цепочку развития слова дух в истории русского языка: и.е. \*dhous-os → \*duti//\*dujɔ//\*dɔti, \*dъmo 'дуть, дую' → праслав. \*duhъ 'дух' → ст.-слав., др.-рус. доухъ//дихъ → дух.

На основании наличия слова дух в других славянских языках можно сделать заключение о его общеславянском происхождении: ст.-слав. доухъ; польск.  *duch*  'дух, дыхание'; макед. дух; с.-х. дух 'дух, дуновение, запах'; в.-луж. и н.-луж.  *duch*  'дух, расположение духа, восторг, память, чувство'; словен.  *dúh*  'дуновение, запах, дух'; др.-русск. и цслав. дрхъ 'дуновение, испарение, жизненное начало, дух, настроение'; укр., белор. и рус. дух 'дыхание, душа, бесплотное, сверхъестественное живое существо, воздух, запах, духота, спёртый воздух, вонь, смрад' [1, 4, 5, 9, 10].

По данным современных толковых словарей восточнославянских языков [4, 11, 12], слово дух обозначает:

1) психические способности, сознание, мышление; начало, внутреннее состояние, моральную силу человека:

укр. *Випрямлений, зміцнілий духом, увійшов Начко до редакційного бюро* [9, с. 443].

бел. *Як ні шкадаваў дзед стрэльбу, але каб падтрымаць бадзёры дух у свайго таварыша, ён кінуўся ў рогат* [10, с. 212].

рус. *Ни разу дух его крутой Не ослабел перед бедой* [1, с. 443].

2) по мифологическим и религиозным представлениям – бесплотное сверхъестественное существо, оказывающее влияние на жизнь природы и человека:

укр. *Ненці вірили, що їх шамани через священні танці й співи можуть викликати духів, лікувати хворих і передбачати майбутнє* [9, 443].

бел. *Я верую ў духа, З якога дапамогай Намераў гэтак многа. Крапіва. Вольны я, бы дух палёў* [10, с. 212].

рус. *Гул несется по горам, то затихая, то разрастаясь, и кажется, что горные духи ворочают скалы и свирепо бросают их в пропасть* [1, с. 445].

3) по религиозным представлениям – нематериальное, божественное, сверхъестественное начало в человеке; душа:

укр. *Не нарадується було дух у Олексія, як узяв свою Галочку з монастиря* [9, с. 443].

бел. *Дух у забойцы – чорная сажка...* [10, с. 212].

рус. *Спи во гробе; Вдруг погасла, жертвой злобе, На земле твоя краса; Дух твой примут небеса* [1, с. 442].

4) дыхание (является устаревшим понятием – обычно употребляется в составе устойчивых словосочетаний):

укр. *А Стецько й справді мов умирав; дух йому перехопило, горло стиснуло* [9, с. 443].

бел. *«Валодзя-а-а!».. — крыкнуў я з вярбы, але вецер забіў мне дух* [10, с. 212].

рус. *Притаивши дух, не дрогнув и не спуская глаз с пруда, он (Левко), казалось, переселился вглубь его* [1, с. 445].

5) устаревшее и просторечное – воздух:

укр. *Дарку сперли якісь болі під грудьми і вона мусить схопити духу* [9, с. 444].

бел. *Праколаная камера спускала дух* [10, с. 212].

рус. *Старая няня, сидевшая у окна с чулком, вздохнула и прочитала даже, втягивая в себя дух, какую-то молитву* [1, с. 446].

6) устаревшее и просторечное – запах, аромат:

укр. *Над Асканією пливе дух розквітлих персидських бузків* [9, с. 444].

бел. *[Клопікаў] старанна выпрасаваў свае лепшыя уборы і, каб перабіць моцны нафталінавы дух ад іх, спляжыў на с[урдудт] цэлую бутэлекку адэкалону* [10, с. 212].

рус. *На столе стояли стаканы, ... и сильный дух рома слышался по всей комнате* [1, с. 446].

Как видно из примеров, в восточнославянских языках дух может обозначать и сознание, и мышление, и душу, и воздух, и запах, и смрад и т.п., что затрудняет описание внутренней формы слова. С одной стороны, как может показаться на основании частотности использования слова, оно находится на периферии современных литературных языков и обычно употребляется в составе немногочисленных устойчивых сочетаний: *дух захватывает, дух замирает; испустить дух, дух вон; сила духа; их дух не был сломлен* и т.п. С другой стороны, в переносном употреблении слово имеет дополнительные очень яркие эмоционально-оценочные коннотации: не просто запах, но тяжёлый больничный дух, зловоние, а также может быть «вынесено» в официально-деловую (канцелярскую) сферу, например, в словосочетании *противоречить духу закона*, либо в сферу мифологии – *горные духи, вызывать духов*.

По мнению Е.В. Урысон, слова с такой развитой семантической структурой «не могут находиться на периферии языка, а, описывая их, можно обращаться к широкому кругу контекстов, конструировать собственные примеры и т.п.» [8, с. 60]. Наши наблюдения показали, что слова с такой широкой семантической структурой имеют длительную историю развития, ведущую своё начало от пра- и прото-языкового состояния, на которую повлияли и словообразовательные потенции древнего корня.

Анализ словообразовательных связей позволил сделать заключение о том, что семантическая структура слова *дух* представлена двумя группами значений:

1) первая группа связана с обозначением живого (имеющего *душу*) существа и его *душевного* состояния: ‘душа, бесплотная, сверхъестественная сущность’ → ‘жизненное начало’ → ‘живое существо’ → ‘сознание’ → ‘мышление’;

2) вторая группа значений связана с обозначением конкретных явлений: ‘воздух’ → ‘дыхание’, ‘воздух’ → ‘запах, аромат’, ‘воздух’ → ‘дуновение’, ‘недостаток воздуха’ → ‘духота’, ‘спёртый воздух’ → ‘вонь, смрад’.

Таким образом, можно с уверенностью предположить, что исконное значение слова *дух* – ‘бесплотное сверхъестественное существо’. В славянских средневековых источниках упоминаются различные мифологические духи, которых уважали, поклонялись и всячески задабривали, но и духи, в свою очередь, обеспечивали хозяина и богатством, и удачей, и процветанием скота. Так, древние славяне выделяли духов-обогатителей, атмосферных и домашних духов, духов-локусов и т.п.

В структуре ЭГ «Дух» важное значение занимает словообразовательная пара: *дух* → *душа* (духъ → дух-ј-а → душа), которая является связующим звеном между живым и потусторонним миром. Как правило, душой обладают только люди, но встречаются поверья, в которых душой обладают и животные, реже признаётся наличие души у растений (деревьев, злаков, цветов) и других

природных объектов (воды, камней и др.). Таким образом, понятие ‘душа’ является главным в народной антропологии и определяется как бессмертная субстанция жизни, заключённая в теле человека и покидающая его в момент смерти. Это доказывает, что душа – показатель живого начала, живого существа.

Если есть живое начало, то оно должно обладать двумя признаками – *дыханием* (без которого нет жизни как таковой) и сознанием//мышлением как феноменом живой души человека. *Дыхание*, в свою очередь, – это процесс постоянно сменяющих друг друга действий: *вдох* (вдыхаемый поток *воздуха*) и *выдох* (при выдохе происходит выталкивание воздуха, который можно сравнить с *дуновением* ветра). Ветер, как правило, переносит запахи, которые попадают к нему на пути: это могут быть приятные запахи, передаваемые цветами, парфюмом, выпечкой и т.п., в этом случае можно говорить об аромате, а могут быть запахи, сопровождаемые духотой, смрадом и вонью (*затхлый, тухлый*).

Таким образом, реконструкция праславянского ЭГ, ведущего начало от и.-е. корня \**dhou-*, позволила определить происхождение и историю семантического развития слова *дух* в восточнославянских языках от праславянского до современного состояния, которую можно представить в виде цепочек: 1) бесплотная сверхъестественная сущность (*дух*) → воплощение бесплотной сверхъестественной сущности (*душа*) → обладающее душой живое существо (человек); 2) обладающее душой живое существо (человек) → душа вдувается//вдыхается в человека и проявляется через *дыхание*; 3) обладающее душой живое существо (человек) → наличие души у человека сопровождается сознанием и мышлением; 4) душа вдувается//вдыхается в человека и проявляется через *дыхание* → *дыхание* = дуновение; 5) *дыхание* = дуновение = *воздух* = *запах*; 6) *дыхание* = *воздух* = *запах* → *приятный запах* = *аромат*; 7) *дыхание* = *воздух* → отсутствие воздуха = *духота, затхлость* → вонь, смрад (тяжёлый *дух*).

### Список литературы

1. Большой академический словарь русского языка / Под ред. Н.А. Никитина. Т. 5. М, СПб.: Наука, 2006. – 696 с.
2. Полный церковно-славянский словарь: В 2-х т. / Сост. Г. Дьяченко. М.: Терра – Книжный клуб, 1998. Т. 1–2.
3. Славянские древности: этнолингвистический словарь: В 5-ти т. / Под ред. Н.И. Толстого. Т. 2. М.: Институт славяноведения РАН, 1999. – 687 с.
4. Срезневский И.И. Материалы для словаря древнерусского языка по письменным памятникам: В 3-х т. Т. 1. СПб.: Типография Императорской АН, 1893. – IX с. + 1420 стб. + 49 с
5. Старославянский словарь (по рукописям X – XI вв.) / Р.М. Цейтлин, Э. Благова и др. М.: Русский язык, 1994. – 842 с.
6. Урысон Е.В. Проблемы исследования языковой картины мира: аналогия в семантике. М.: Языки славянской культуры, 2003. 224 с.
7. Этимологический словарь славянских языков: праславянский лексический фонд / Под ред. О.Н. Трубачёва. Вып. 5. М.: Наука, 1978. – 232 с.
8. Этимологический словарь современного русского языка: В 2-х т. / Сост. А.К. Шапошников. Т. I. М.: Флинта, 2010. – 576 с.

9. Словник української мови: В 11-ті т. / Гол. ред. І.К. Білодід. Київ: Наукова Думка, 1971. Т. 2 – 10915 слів.

10. Тлумачальны слоўнік беларускай мовы: у 5-ці т. / Пад агул. рэд. К. Крапівы. Т. 1. Мінск: Беларус. Сав. Энцыклапедыя, 1977. – 240 с.